

南島研究再探

オーストロネシア文化研究の再探究
Revisiting Austronesian Studies

童元昭 (國立臺灣大學人類學系副教授)

近年 逐漸發展出的以台灣為主體的世界觀當中，南島成為構築不同於以往想像的一個重要的立足點，而同樣使用南島語言的台灣原住民族提供這一立足點堅實的基礎。早在台灣意識成為主流之前，1984年原權會提出的《台灣原住民族權利宣言》，便已宣告台灣原住民族南島語言／文化的獨特性。當「泛南島」在近年的政治氛圍中有了發展的機會，我們與東南亞以及大洋洲等使用南島語言的地區，也從一般的參訪，開始了調查、研究等知識的累積。

台灣的借鏡

以南島人口居多的大洋洲來說，大洋洲南島社會的研究對台灣原住民族的發展可以帶來一定的啟發。台灣原住民族處於漢人為主的墾拓殖民的架構內，與美、加、澳、紐等國原住民的處境相近。而南島人口在大洋洲基本上是新興國家的主要人民，並掌握有政治權力。雖然多經歷殖民，但國家制度依然呈現出地方社會的特殊考慮。以斐濟的土

地制度為例，英國殖民一開始，記取了法國在新克里多尼亞保留地政策導致的困境，法國將原住民限制在新劃的保留地內，而將騰出的土地提供法國移入的農人，以致土地終成為新克里多尼亞社會不安的結構因素。英國殖民政府盡量不擾動斐濟人的土地權利，即使在調查中忽略了斐濟各地的差異，英國人確認了土地為親族 (mataqali) 所共有，並



進而以官方之力維持了戶籍 (mataqali) 與地籍的同步關係。斐濟經歷殖民，但土地近九成登錄為 itaukei (原住民) 所有，殖民至今，斐濟的土地議題是如何從親族手中釋出部分共有的土地，以供公共建設、都市成長與晚近的觀光產業發展等。土地的租賃需經知情同意，而租賃的回饋顧及 mataqali 的整體性而有包含現金的多種形式。如此制度設計所含的在地考慮，或許可以對原住民族自治的制度思考有所助益。

紐西蘭與澳洲等的解殖反思與台灣近年文化重新定位的諸般作為，可以提供彼此檢視以剝除殖民機制的壓抑。如馬紹爾共和國教科書的例子。馬紹爾與其他密克羅尼西亞的國家相近，承受西班牙、德國、日本與美國的 (近) 殖民治理，並至今與美國簽訂有自由聯盟協定 (Compact of Free Association)。十餘年前，台灣已經多次針對歷史教科書有過爭論，不同觀點的各方都盡力維持在教科書編纂方向上的影響，而馬紹爾的教科書則多依賴進口，由美國提供包括歷史科的教學資料。教科書的製作是一個大工程，但其重要性未必已反映在新興大洋洲國家的發展議程上。斐濟則有周全的教科書，社會科的內容包括了斐濟社會結構的特色等，但在教學語言上，則採取獨尊一種斐濟語，並壓抑其他「方言」的政策。台灣近年的討論與彈性在這兩個例子上，都可以作為大洋

過於清楚、隔絕的南島概念不足以反映現實生活中人羣的互動以及彼此間語言、文化甚至生物物質的交換。人群指稱的使用需要增加彈性。過於簡略、全面的指涉經常出現，並不是南島一詞特有的困難。



化甚至生物物質的交換。人群指稱的使用需要增加彈性。過於簡略、全面的指涉經常出現，並不是南島一詞特有的困難。由於語言的淵源，台灣原住民與太平洋研究似形成一個特別的連結。我希望這只是一個認識外面世界的開始，而不會局限在此一區域。當我們找到不同的連結點，其他的地方也可以成為我們深入探究的世界。◆

洲社會意識解殖的參考。回到研究倫理的考慮，我們在開展研究時，也應尊重當地人所關注的現象或議題，如廢棄物處理與能源。下一階段若能適當普及大洋洲知識，將可望推動跨領域研究。

讓研究向世界發展

另外，當年擷取南島語族的概念以強調獨特性並推動跨國連結，至今「泛南島」、「世界南島」或「南島世界」等概念逐漸為人熟悉。但實際上以大洋洲為例，南島人口的周圍或家戶內也同時存在著南島以外的人羣，巴布亞人 (Papuan) 或是源自歐亞的移民後裔。過於清楚、隔絕的南島概念不足以反映現實生活中人羣的互動以及彼此間語言、文